



**ISTITUTO COMPRENSIVO "GIOVANNI XXIII"**  
Via A. Vescovo, 3 30030 - PIANIGA (VE) Tel 041/469424 Fax 041/5199043  
istcompianiga@tiscali.it veic83000g@istruzione.it veic83000g@pec.istruzione.it  
Cod. Fisc. 82011600275 - Cod. Mecc. VEIC83000G



Prot. n. 6823/C13  
**C.I.G. Z981BF16CF**

Pianiga, 14/11/2016

⇒ Ai Dirigenti Scolastici  
Istituti Comprensivi della Provincia di  
Venezia e relativi Albi

⇒ All'Albo On-Line dell'Istituto

**Oggetto: bando di gara per il reclutamento di lettore in lingua TEDESCA scuola secondaria di primo grado.**

## **IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

- VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59;
- VISTA** la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";
- VISTO** l'art. 125 del D.Lgs 163/2006 "Codice dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture";
- VISTO** il D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 "Codice degli appalti";
- VISTO** il Decreto Interministeriale 1 febbraio 2001 n. 44, concernente "Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche";
- VISTO** il VADEMECUM per l'ammissibilità della spesa al FSE PO 2007/2013;
- VISTA** la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 4 del 14/01/2016, con la quale è stato approvato il PTOF per il triennio 2016-2019;
- VISTA** la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 2 del 28/01/2016, di approvazione del Programma Annuale Esercizio finanziario 2016, con la quale sono state individuate le risorse finanziarie per i progetti con gli esperti esterni;
- VERIFICATA** l'impossibilità di corrispondere a tale esigenza con il personale in servizio presso l'Istituzione scolastica;
- VISTO** l'art. 7, comma 4, del D.lgs 165/2001 e successive modifiche e integrazioni;
- ACCERTATA** la necessità di stipulare un contratto di prestazione professionale con un esperto esterno;
- RILEVATA** l'esigenza di indire, in relazione all'importo finanziario, la procedura per l'acquisizione del servizio;
- VISTA** la determina a contrarre prot. n. 6802/C13 del 14/11/2016

## **EMANA**

Il presente bando di gara per l'individuazione di personale esperto di madrelingua tedesca a cui affidare l'incarico di prestazione d'opera non continuativa, come di seguito specificata.

## Ambito di intervento

L'affidatario dovrà prestare la sua opera presso i locali della scuola secondaria di I grado "Giovanni XXIII", in via A.Vescovo n. 3, Pianiga (VE), e presso la sede di Cazzago via Giovanni XXIII, per un totale di **16 ore** (4 ore in ciascuna delle 4 classi), in orario antimeridiano, secondo un calendario da concordare con il Responsabile del Progetto, nel periodo compreso fra dicembre 2016 e fine aprile 2017.

## Requisiti richiesti

I requisiti richiesti per partecipare alla selezione, pena esclusione, sono:

- Essere di madrelingua tedesca nativi in Paese con lingua ufficiale tedesco;
- Essere in possesso di un diploma conseguito in un Paese con lingua ufficiale tedesco.

L'affidatario dovrà avere maturato ottime capacità di comunicazione, collaborazione e interazione di gruppo.

## Criteri di selezione, punteggi e aggiudicazione

Al fine dell'individuazione dell'affidatario, il Dirigente Scolastico, e un'apposita commissione interna, valuteranno le domande in base ai seguenti criteri:

### TITOLI:

-Laurea in lingua e letteratura (tedesca) conseguita in un Paese con lingua ufficiale tedesco	punti 6,00
-Laurea (diversa da quella del punto precedente) conseguita in un Paese con lingua ufficiale tedesco	punti 5,00
- Master universitario coerente con l'attività didattica, conseguito in Italia o in Paesi con lingua ufficiale tedesco	punti 4,00
- Corso di specializzazione post-laurea coerente con l'attività didattica, conseguito in Italia o in Paesi con lingua ufficiale tedesco	punti 4,00

### ESPERIENZE LAVORATIVE:

-Esperienze di insegnamento c/o scuole statali italiane	punti 3,00
-Esperienze di insegnamento in tedesco attraverso il canto, la musica e il teatro	punti 4,00
-Esperienze di insegnamento condotte in collaborazione con questo Istituto	punti 5,00
-Esperienze di insegnamento condotte in collaborazione con questo Istituto e in continuità con l'anno precedente	punti 6,00

Il criterio di scelta del contraente è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs 163/2006 e successive modifiche e integrazioni.

In caso di parità di punteggio sarà data precedenza al candidato più giovane.

Il Dirigente Scolastico e la commissione interna (composta da: Dirigente Scolastico, collaboratore del Dirigente prof.ssa Groppi Germana, prof.ssa Danieli Marzia) si riservano di considerare altri elementi utili all'affidamento dell'incarico che possono emergere dalla valutazione del curriculum vitae, quali aver pubblicato articoli o volumi inerenti all'argomento, aver partecipato a esperienze significative di ricerca in ambito didattico.

## Obiettivi

L'intervento si prefigge i seguenti obiettivi:

- potenziare le competenze comunicative orali descritte a livello A2 nel Quadro Comune Europeo di Riferimento;
- migliorare l'intonazione, la pronuncia e la produzione orale in L2;
- potenziare le capacità di ascolto, comprensione e produzione di messaggi su argomenti familiari;
- conoscere e approfondire alcuni aspetti culturali;
- sviluppare la competenza lessicale in L2 per esprimere bisogni comunicativi di base.

## Condizioni

La domanda può essere presentata in carta libera o attraverso la compilazione del modello allegato.

Nella domanda l'affidatario dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità, quanto segue:

- 1) le generalità (cognome, nome, luogo e data di nascita, codice fiscale, eventuale P. IVA);
- 2) il possesso della cittadinanza italiana o europea;
- 3) di godere dei diritti civili e politici; di non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziario; di essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali (L'amministrazione si riserva di verificare la veridicità di quanto dichiarato chiedendo il certificato penale ai sensi dell'art. 39 del D.P.R. n. 313/02);
- 4) l'indirizzo al quale dovrà essere fatta ogni successiva comunicazione;
- 5) luogo, data e firma per esteso.

Alla domanda dovranno essere allegati:

- a) curriculum vitae in formato europeo;
- b) dichiarazioni dei titoli posseduti, con relativo anno di conseguimento, e Istituzioni che li hanno rilasciati;
- c) dichiarazione del servizio prestato presso istituzioni scolastiche pubbliche o paritarie;
- d) copia di un documento di riconoscimento valido al momento della presentazione;
- e) DURC (documento unico di regolarità contributiva) se previsto dalla normativa.

I documenti di cui alle lettere b) e c) possono essere presentati tramite dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 del DPR n. 445 del 28/12/2000. L'Amministrazione si riserva di verificare l'effettivo possesso dei titoli dichiarati.

La domanda dovrà pervenire alla Segreteria dell'I.C. "Giovanni XXIII", in via A.Vescovo 3, 30030 Pianiga (VE) entro le ore 12:00 del **29 novembre 2016**, in busta chiusa con apposta la dicitura "Contiene domanda per la selezione di esperto per il Progetto Lettorato Tedesco nella scuola secondaria di I grado".

La domanda può essere spedita tramite posta ordinaria e posta Raccomandata oppure spedita, come allegato, via mail ai seguenti indirizzi di posta elettronica istituzionale:

veic83000g@istruzione.it

veic83000g@pec.istruzione.it

*Indicare nell'oggetto dell'e-mail: lettorato TEDESCO scuola secondaria di primo grado.*

Anche se spedita tramite posta ordinaria, raccomandata o e-mail, dovrà pervenire **entro le ore 12:00 del 29 novembre 2016.**

La domanda può altresì essere consegnata *brevi manu* in Segreteria.

L'Istituto Comprensivo "Giovanni XXIII" NON assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazione dipendente da inesattezze nell'indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione di cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o comunque imputabili a fatti terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

L'Istituto Comprensivo "Giovanni XXIII" si RISERVA di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda pervenuta, pienamente rispondente alle esigenze progettuali, o di non procedere all'attribuzione dello stesso a suo insindacabile giudizio.

Gli aspiranti della P.A. dovranno essere autorizzati e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione.

La scuola si riserva di NON procedere all'affidamento degli incarichi in caso di mancata attivazione dei corsi previsti.

L'Amministrazione provvederà a redigere una graduatoria, che verrà pubblicata all'Albo pretorio dell'Istituto entro il **07 dicembre 2016.**

### **Cause di esclusione**

Costituiscono causa di esclusione dalla gara:

- domanda incompleta: mancanza della data, firma, degli allegati richiesti, ecc.;
- dichiarazioni false, mendaci e infedeli;
- presentazione della domanda oltre la scadenza del termine;
- mancanza dei requisiti richiesti.

### **Compenso**

Per l'attività è previsto un compenso orario massimo pari a € 31,00 al lordo degli oneri fiscali e previdenziali a carico del dipendente e dello Stato.

Il compenso spettante sarà erogato previa presentazione della dichiarazione dettagliata delle ore prestate. Per le persone fisiche verrà effettuata la ritenuta d'acconto e le ritenute a carico del dipendente e dello Stato previste dalla legge. Per le persone/associazioni (o altro) in possesso di partita IVA sarà richiesta la fattura elettronica e/o ricevuta come da normativa vigente.

### **Responsabile del procedimento amministrativo**

Il responsabile del procedimento è il Dirigente Scolastico nella persona della prof. Rolando Virgili.

### **Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del d. lgs. 196/2003**

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 (Codice sulla Privacy), i dati personali forniti dal candidato saranno raccolti presso l'Istituto Comprensivo "Giovanni XXIII", Pianiga (VE), per le finalità di gestione della selezione e potranno essere trattati in forma autorizzata e comunque in ottemperanza delle norme vigenti. Il candidato dovrà autorizzare l'Istituto al trattamento dei dati personali. Il titolare del trattamento dei dati è il dirigente scolastico Rolando Virgili.

Il presente Bando è affisso all'albo pretorio dell'istituto, trasmesso via e-mail a tutti gli istituti comprensivi della provincia di Venezia e pubblicato sull'Albo On-line della scuola [www.icpianiga.gov.it](http://www.icpianiga.gov.it)

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Rolando Virgili